

# అనువాద రచయితలకు సాహిత్య పురస్కారాలు

బెంగళూరు (సాంస్కృతికం), న్యూస్టుడే : విభిన్న భాషలు, సంస్కృతులు, జాతులకు అలవాటం భారతదేశం. భిన్నత్వంలో ఏకత్వాన్ని ప్రతిబింబించే మన సమాజంలో వివిధ భాషా సాహిత్యాల అనువాదాలే సాంస్కృతిక వినిమయానికి ప్రధాన పాత్ర పోషిస్తున్నాయని కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీ ప్రధాన కార్యదర్శి కె.శ్రీనివాసరావు పేర్కొన్నారు. నగరంలోని భారతీయ విద్యాభవనంలో శుక్రవారం రాత్రి అనువాద కృతుల రచయితలకు పురస్కార ప్రధానం జరిగింది. ఈ సందర్భంగా ఆయన మాట్లాడుతూ ప్రపంచ వేదికపై భాషా సాహిత్య సంస్కృతుల్లో దేశం అగ్రగామిగా ఉండన్నారు. అన్ని భాషల సాహిత్య సంస్కృతులను సమన్వయ పరిచే ఆంశమై కేంద్రసాహిత్య అకాడమీ అనువాదాలను ప్రోత్సహిస్తోందన్నారు. 24 భారతీయ భాషల ఉత్తమ కృతుల అనువాదాలను అకాడమీ ప్రోత్సహిస్తూ పన్నోందని వివరించారు. అకాడమీ అధ్యక్షుడు మాధవ్ కొశిక్ తన ఆధ్వర్యోపన్యాసంలో అనువాదకుల రచనలు



రచయితలతో అకాడమీ అధ్యక్షుడు మాధవ్ కొశిక్, కార్యదర్శి శ్రీనివాసరావు తదితరులు

మిషనరీల లాంటివని పేర్కొన్నారు. వీరు భాషలను, సాహిత్యాలను ప్రేమించటంలో ముందున్నారన్నారు. అనువాదం కష్టతర ప్రక్రియ, అనువాదకులు ద్విభాషా లేక అంతకంటే ఎక్కువ భాషల్లో పరిజ్ఞానం కల వారై ఉంటారన్నారు. దేశ భాషా సాంస్కృతిక నిర్మాణానికి అనువాదకుల పాత్ర అత్యంత కీలకమన్నారు. ముఖ్య అతిథిగా హాజరైన జ్ఞానపీఠ అవార్డు గ్రహీత, కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీ మాజీ అధ్యక్షుడు కన్నడ నాటక రచయిత చంద్రశేఖర కంభార ప్రసంగిస్తూ అనువాదకులకు వివిధ భాషా

ప్రాంతీయ సంస్కృతులతో పరిచయంతో పాటు వాటి అధ్యయన, అసక్తి అభిరుచి ఉండాలన్నారు. అప్పుడే అనువాదంలో ఊహ పరిమళిస్తుందన్నారు. అకాడమీ ఉపాధ్యక్షుడు ఆచార్య కుముద్ శర్మ తదితరులు పాల్గొన్నారు. అనువాద రచయితకు అధ్యక్షుడు ముఖ్య అతిథులు రూ.50 వేల నగదు పురస్కారాలను అందజేశారు. రవ్వడభాషలో కె.కె.గంగాధర్ ఈ అనువాద ప్రశస్తిని పొందారు. వివిధ ప్రాంతాల భాషల అనువాద రచయితలతో విద్యాభవనం ప్రాంగణం కిక్కిరిసిపోయింది.